

JAPAN CLUB OF GUAM

新年のご挨拶

JAPAN CLUB OF GUAM



謹賀新年

在ハガツニャ日本国総領事

関 泉



第27代 日本人会会長

関口 雄二



新年明けましておめでとうございます。

青い海と空という豊かな自然と、日本人会の皆様をはじめ、親切で心豊かな方々に囲まれ、グアムで新年を迎えられることに大きな喜びと感謝に堪えません。

昨年1月の着任以降、日本人会総会をはじめ、日本人学校の入学式・運動会等の各種行事、アート&クラフト・フェア、Relay for life、南太平洋戦没者慰霊公苑での清掃・慰霊、秋祭り等に参加させて頂きました。この他にもグアム日本人会として40年以上の長きにわたり、日本人会会員相互の支援活動、地元コミュニティとの友好関係、地域貢献の活動を継続されてこれ、行く先々で現地の方と話をする度に、日本人会の皆様のグアムの地に根を深くかつたく築かれた素晴らしい活動、貢献を知り、本当に感動いたしました。特に、日本人会代表の皆様と共に7月21日前後にメリッソヤジーゴ村等の村々で開催された第二次世界大戦中の日本軍の占領・攻撃で犠牲になられたチャモロの方々への慰霊祭に参列した経験は忘れられません。戦争当時、収容所生活を経験された方、親御さんが犠牲になられたご遺族の方々等と直接にお話しする機会もあり、皆さん様に、加害者側の代表である日本総領事の参列に感謝してくれ、そして、日本占領下の学校で学んだ日本語の歌で歓迎してくれた方もおられ、「WE HAVE FORGIVEN, BUT WILL NEVER FORGET」を肌で感じ、調和と仲良く暮らすことを目指すチャモロ哲学「INAFMAOLEK(イナファミオルク)」を身をもって体験し、私個人としても多くのことを学ばせていただきました。

今年、日本では5月1日に新天皇が即位され、平成から新時代を迎えます。グアムにおいても新しい知事・副知事、第35回議会議員及び連邦下院代議員が就任します。そして、日本人学校(全日制)は開校30周年の佳節を、日本人会主催の秋祭りも40周年を迎えます。更に、第二次世界大戦における日本軍占領からの解放75周年という節目を迎えます。

2019年の干支は亥年(イノシシ)。昨年の着任早々、リティディアンに向かう途中、野生の大きな豚に遭遇し大変驚きました。イノシシと言えば「猪突猛進」。野ブタが生息するグアムで活動する私共の躍進の年に感じます。

一昨年夏に北朝鮮によるミサイル発射の脅しを受け日本人観光客数が激減し、日本人会加盟の企業の皆様も大きな影響を受けたことと思いますが、米朝会談を経て、どうにか底を打ち、日本人観光客数も上向きに回復に向かってきていると伺っています。新しい年は、明るい希望を胸に、「グアムのイノシシ」として、共に支え合いながら目標に向かって、まっしぐらに突進していく、そんな勢いのある年にしていきたいです。そのため、総領事館員一同、グアム在住の邦人の皆様、日系企業のため、グアムと日本との協力関係強化のため、そして、グアムのためにお役にたてることを最大限にさせていただき決意ですので、どうぞ遠慮なく、ご意見・ご相談をお寄せいただけますと幸いです。

最後に、皆さまのご健康と更なるご活躍、ご繁栄をお祈りし、新年のご挨拶とさせていただきます。

新年明けましておめでとうございます。

会員の皆様におかれましては、健やかに新春をお迎えのこととお慶び申し上げます。

年頭に当たり昨年を振り返りますと地球温暖化による気候変動で世界各地で大きな災害が発生しました。5月に中東のオマーンでサイクロンの直撃を受け1日で3年分の雨が降り大洪水が発生しました。9月にはインドネシアで発生した地震では多くの島民が被害にあわれ、世界各地では火山の噴火や大規模な山林火災が起こりました。日本でも台風21号が9月4日に関西地方に上陸して空港をはじめ周辺に大きな被害を及ぼし西日本では広い地域が豪雨災害に見舞われ大きな被害となりました。日本人会では皆様からの義援金を募り、日本赤十字社を通じて被災地にお届けしました。またその2日後に発生した北海道胆振東部地震に起因して、ほぼ北海道全域が停電となりました。グアム島の周囲でも台風は猛威を振るい10月にはYUTUがサイパン島を直撃し大きな被害となりました。地球温暖化は依然進んでいるようですが今年こそ災害のない一年となることを期待して已みません。国際情勢は北朝鮮金正恩氏とアメリカ大統領ドナルド・トランプ氏が首脳会談がもたれ朝鮮半島と世界の平和が大きく前進しました。米国のイランに対する経済制裁はオイルの価格を高騰させグアムでもガソリン代が値上がり、パリ市内では燃料税の増税に対し大規模な反対運動が起きました。このような暗い世相の中で日本スポーツ界では冬季オリンピック「そだねー」のカーリングとスピードスケート、全米テニス、世界水泳など多くの女性が躍動し明るい話題を提供してくれました。

グアムでは在ハガツニャ日本国総領事に女性として初めて関泉氏が着任され、女性知事Lourdes Leon Guerrero氏の誕生など今年は女性の活躍が目立った年でした。日本人会主催の秋祭りは好天に恵まれ4万人以上の来場者で大盛況でした。又、ハロウィンパレードも多数のご家族の参加で大いに盛り上がりました。ゴルフ大会、商工セミナーも大好評で、あとは3月の文化の祭典アート&クラフトの成功を待つばかりです。日本人学校は今年で開校30周年の節目の年を迎え記念行事に向けて着々と準備が進んでおります。各イベントの開催はもとより日本人学校の運営は日本人会会員をはじめ多くの方々の温かいご支援が大きな支えとなっており、この場をお借りして厚く御礼を申し上げます。グアム経済の収入源である観光業は韓国の旅行者で好調を持続しておりますが、より健全な観光業界の発展には日本人観光客の増加が欠かせなく今年も大いに期待されています。待望の沖縄海兵隊の関係工事は真水資金によるインフラ工事が進んでおり今後の展開が注目されます。

ところで今年の干支は「亥」いのししです。猪突猛進、真直一途など勢いのある動きが身上ですが、猪の肉はなぜか万病を予防するなどと言われており、無病息災の象徴とされております。明るく活気にあふれ、無病息災で健やかに過ごせる一年になることを願っております。

末筆ながら、今年が皆様にとってご健康で、幸多き年になりますことを心より祈念致しております。

各部活動報告会 議事録

日時：2018年(平成30年)12月20日 13:30-14:45

場所：日本人会事務局ミーティングルーム
(ピア・マリン1階101C号室)

出席者：理事9名、監事2名、領事館1名、事務局1名、(欠席理事7名)

議事：【理事会資料は日本人会事務局にて公開しております。
ご興味のある方は是非ご覧下さい。】

1. 理事会成立の確認

理事定数16名の3分の2以上の出席がなかった為、理事会は成立せず、今回は各部活動報告会となった。

2. 報告

(1) 教育部(権田部長)

・学校理事会の報告

・来年度10月13日に予定されている日本人学校創立30周年記念式典・記念行事・記念祝賀の説明がなされ、式典とスクールパフォーマンスを午前中に併催予定の報告があった。

・日本人会ニュース「ラッテ」の学校の紙面については、学校の年間計画を立て今後のページ内容の充実を図る。

・補修授業校の授業日数についての検討がなされ、校則付則の改定を行った。

(2) 文化部(渡邊部長)

・3月のアートアンドクラフトフェア開催に向け、内容、今後の流れについての説明がなされた。

・合わせて、第一回参加者説明会を12月3日に開催。次回第二回説明会は、2月15日(金)14:00より事務局にて開催予定。

(3) 青年部(野口副部長)

・12月14日の第7回実行委員会の報告。

・反省会も兼ね、各部署から以下についての反省点、改善点、意見の発表があった。(スポンサー関係、物販・水物・ゲーム関係、報道・広告関係、進行・外部団体委関係、運搬車両・交通・駐車場関係、申請関係、ボランティア関係、設営関係、ドリンク関係、チケット関係)。会員からの声も数件にわたりいただき、会報「ラッテ」などに紹介、報告予定。

(4) 商工部(渡邊部長)

・来年2月中に法律セミナーを開催予定。タイタノ誠弁護士と確認中。

(5) 渉外広報部(玉崎部長)

・「ラッテ」編集会議を12月11日(火)に実施した。

・日本人学校紹介ページの取り扱いについて教育部、学校側と事前調整を行った。今後は日本人学校の維持・発展の趣旨に重点を置き、年度計画に基づき編集を進める事で承認を得た。

(6) 総務部(事務局芳賀 代理)

・会員 保険加入者 (12月) 26人 (前月比1名減)

・サイパン台風被害義援金募集は、今後も続行する。台風義援金として、現在\$3,519.15が集まっている。

・新年祝賀会の準備中(2019年1月1日ヒルトンホテル1階、ロイズレストラン隣、ギャラリにて午前10時から12時まで開催予定。)

・ハロウィンパーティーの寄付、秋祭りの物品寄付については、来期のチャリティーゴルフ大会で使用する。

・11月30日(金)午後、日本航空株式会社米州地区総支配人森岡氏、他2名が玉崎理事と共に事務局を来訪。関口会長が対応にあたった。

日本人会事務局は年末年始の為、12月28日(金)より、2019年1月3日(木)まで、休館とする。

(7) 会計部(事務局芳賀 代理)

・理事・監事におかれては、秋祭りの立替費等がある場合、事務局まで年内に連絡を願う。

(8) 総領事館より(尾形首席領事)

秋祭りは成功裡に終了し、日本人会の多大な努力に大変感謝している。

3. その他

次回、第9回定例理事会は2019年1月17日13:30より、日本人会事務局会議室にて開催予定。

総務部 部長 中村 一樹

日本人会会員のための健康保険料改定のお知らせ

2019年1月から、日本人会の保険料が変わります。ご了承ください。

2019年 日本人会会員のための保険・保険料
2019 Japan Club of Guam Medical Insurance Premium

Premium

☆HIPAA規定により、日本人会事務局では個人の医療情報を慎重に取り扱っております。

☆基本的には、HIPAA規定に従い過去の病歴など個人情報に関する質問は、直接ステイウエル社の担当者として行います。

☆毎月額の保険料は、月額保険料プラス10ドルの日本人会手数料が加算されております。

NON-HIPPA規定 該当者

Class	MEDICAL (歯科医療補償無し)		MEDICAL & DENTAL (歯科医療保障有り)	
	Month Premium 月額保険料	Annual Refund 年間リファンド上限	Month Premium 月額保険料	Annual Refund 年間リファンド上限
Single	\$281.00	\$375.00	\$354.00	\$575.40
Couple	\$562.00	\$750.00	\$708.00	\$1,050.00
Family	\$967.00	\$1,236.00	\$1,151.00	\$1,586.40

HIPPA規定 該当者

Class	MEDICAL (歯科医療補償無し)		MEDICAL & DENTAL (歯科医療保障有り)	
	Month Premium 月額保険料	Annual Refund 年間リファンド上限	Month Premium 月額保険料	Annual Refund 年間リファンド上限
Single	\$757.00	\$375.00	\$830.00	\$575.40
Couple	\$1,514.00	\$750.00	\$1,660.00	\$1,050.00
Family	\$3,120.00	\$1,236.00	\$3,304.00	\$1,586.40

☆保険料やHIPPA規定についての詳細は、下記のステイウエル社へ直接、お問い合わせください。

StayWell Insurance社 430 West Soledad Avenue Hagatna,
Guam 96910 TEL: 477-5091 EXT. 1196 FAX: 477-5096

選挙権年齢は18歳以上です。在外選挙制度で登録・投票を!

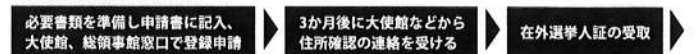


「大切な未来を築くその権利」

～海外からも日本の国政選挙の投票ができます～

在外選挙人名簿登録資格 ①満18歳以上で ②日本国籍を持っていて ③海外に3か月以上お住まいの方

登録・投票は簡単です



用意するもの



※申請書や選挙人証が海外・国内を往復するため2・3か月かかります ※選挙人証受取は郵送又は窓口での受取が選べます

同居家族による代理申請もできます。申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書※、代理の方の旅券を御用意ください。※申請書と申出書は、領事窓口又は外務省・総務省のホームページから入手できます。

在外投票は次の3つの方法から選択できます



在外省 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。

詳しくは、在ハガツニャ日本国総領事館
TEL: 1-671-646-1290 Mail: infocgj@ag.mofa.go.jp または「在外省 在外選挙」検索まで。



在ハガツニャ日本国総領事館とグアム日本人会の共催で2018年度新年祝賀会が、2019年元旦午前10時より、ヒルトングアムリゾート&スパ、ギャラリー宴会場にて開催されました。当日は、100名ほどを超える会員の皆様の参加を頂くことができ、盛大な会となりました。君が代、米国国歌、グアム準州賛歌の斉唱から始まり、尾形総領事代理のご挨拶と、關口日本人会会長のご挨拶を賜りました。続いて、新年を祝し、尾形総領事代理、關口会長、工藤日本人学校校長、井澤補習授業校校長による鏡割りと本年の干支の亥年生まれを代表しまして、JCBインターナショナルの服部善弘様に、新年祝賀の一言、並びに乾杯のご発声を頂戴致しました。祝賀会会場では、ヒルトングアムリゾート&スパ様の特別なご配慮で、御節料理やお雑煮などの日本が思い出されるお正月料理もご用意頂き、終始和やかな雰囲気、会員の皆様の歓談が続きました。人物往来のコーナーでは、昨年、新たにグアムに赴任されてきた日本人学校の先生をはじめ、会員の方々をご紹介させていただきました。そして最後に日本人会名誉会員の飯塚保様から一言いただき祝賀会を終りました。

多数の会員の方にご出席していただいた事を、この場をおかりして厚く御礼申し上げます。

日本人会の会員の皆様にとって、本年が素晴らしい年になりますように祈念申し上げ、新年会のご報告とさせていただきます。
総務部 部長 中村 一樹



ピアリゾート ホテル

■日本人会会員様向けご優待料金

2ベッドルーム家具電気水道ケーブルWiFi込み

一ヶ月\$1950(年間契約の場合、保証金一ヶ月)

◆お問い合わせはpiaresort@gmail.comまで

◆詳細や空室確認はwww.piaresort.comをご覧ください

DAIKIN

ダイキン 空気清浄機
予備フィルター付き

TOTO

ウォッシュレット
ネオレスト

(すべて、北米仕様、120V)

取付け簡単。その他、東陶製品、空調機などの修理、サービスなど、承ります。お気軽に、ご相談ください。

Port Enterprises (Guam) Inc. dba : **DAIKIN**

TEL : 646-6722 / 1722, Fax: 646-4878

Cell : 687-0085 (後藤), E-mail : port@guam.net



秋祭りを振り返って



【食品関連】

- ・特定の食品ブースにて品目の重複が見られた。重複そのものは止むを得ない部分があるので次に重複が判明した際には出店位置を調整するようにしたい。
- ・食材によっては保存温度が規定を満たしていなかったために廃棄処分とせざるを得なかった。

【物販・水物・ゲーム関連】

- ・物販、水物、ゲームについて、去年より仕入れを多くしたものの、物販のブースで終了1時間前に売り切れが出て、それが原因でゲーム関連の商品も早く品切れとなってしまったので次回は仕入れを工夫する余地がある。

【ボランティア関連】

- ・学生ボランティアについて、FD校より新規で30名ほどボランティアとして参加。担当教員とのコミュニケーションもスムーズで金魚コーナーを企業ボランティア指導の下で担当して頂けた。サイモンサンチェス校からのボランティアも担当教員とのコミュニケーションもスムーズで当日も貴重な戦力となった。サイモンサンチェスからの協力は今後とも不可欠である。学生ボランティアに関しては、参加人数も多く、今後も協力をお願いしたいところではあるが、不確実な要素が多いということを念頭にしたオペレーションが必要。学生ボランティアのみなさんは時間を意識して早めに集合していたが、担当企業が来てからの指示となったのでお待たせした事例もあり、また、時間によって人数の偏りが見られた。企業ボランティアについては年々参加企業が減ってきており、秋祭りを更に盛大なものとするためには、ボランティア人数増に向けた各企業の理解が不可欠である。

【広告・宣伝】

- ・事前告知について、初めての試みだったがラジオリスナーに対するクーポンの反応が効果的だった。今回クーポンを獲得できたから初めて会場に足を運んだというリスナーもあり、次回以降来場者数増に向けて工夫をしていきたい。

【会場アクセス】

- ・バス発着場にてバスをターンさせるスペースが確保できなかったためにオカペイレス前にて200人程度来場者をお待たせした時間ができてしまった。また、オカペイレス前Narbo様所有スペースにて混雑に伴い一部時間で駐車をお断りするケースもあった(幸いにも早期に駐車可能に戻った)。次回は駐車場のオペレーションで更に工夫を検討したい。
- ・無料送迎シャトルバスは重宝である。一部のお客様が運行についてご存知ない方もいらしたので、スケジュールを含めた告知をもう少し大々的にやってみては？

【申請手続き】

- ・事前申請に関しては、ドリンクブースにおけるライセンス保持者確保の観点から来年のオペレーションを考えていきたい。
- ・消防局のインスペクションが予定の時間どおり行われず、待機を命じられた結果、販売の開始が遅くなってしまった。
- ・樽酒の販売が禁止となったため、来年以降の日本酒の販売方法を保険局へ確認しておきたい。

【設営関係】

- ・イベント当日一部ブースにて電気の配給に不具合があった。
- ・ステージのマイク音声が場所によっては聞き取りづかった。
- ・パフォーマーの音源について、時間的な余裕を以て入手できないものもあり、当日の運営に影響を及ぼしたり音響担当業者にご迷惑をお掛けしたので、確実な事前入手にご理解とご協力をお願いしたい。また当日一部複数のプログラムが運営時間の都合で重複し、また変更せざるを得なかったので、プログラム運営に関して事前の打ち合わせを含めて調整に努力したい。
- ・前夜祭後も含めたゴミ清掃について徹底が必要。MATSONのコンテナ内にゴミ(氷の空き袋)があったため、MATSON社からお叱りを頂戴した。こちらも使用後の清掃を徹底したい。
- ・仮設トイレが暗く、また、手洗い所がなかった

【その他】

- ・金魚飼育の必需品を持たないまま金魚を持ち帰り多くの金魚が死んでしまっている。今後金魚コーナーの横で金魚飼育に必要なものを販売してはどうかとの提案があった。
- ・ステージイベントは、大モニターも設置され非常に見やすくなった印象で改善されていた。パフォーマンスを見たい方はステージ近くまで集まっているような印象が大きいので、費用上の見地から必要であれば会場内の櫓に設置されたモニターについては検証してもよいのでは？
- ・フードブースに関しては今年も多くの方が買いたいのを買えず売り切れてしまっていた印象。ローカルのお客様は特にシェフ会のメニューを楽しみにしているように見受けられます。年々保険局のインスペクションが厳しくなり、制限が多く思うようなメニュー作りができていないのが現状なので来年以降は保険局とも打ち合わせの上でメニューの作成に取り組んでいきたい。
- ・日本をイメージするような和太鼓や三味線のパフォーマンス大変な高評価をいただきました。
- ・祭りの規模が大きくなり日本人会のボランティア中心の運営も困難になっているように見受けられる。運営事務局のアウトソーシングなども検討すべきでは。

あなたのために、ご家族のために フロによる歯科治療

私達「ハファディファミリーデンタルPC」
スタッフにぜひ一度ご相談下さい。
一人一人の状態に合ったアドバイス・治療を
いたします。

Yas Takenaka, DDS
General Dentist

Victoria Cheng, DMD
Children's Specialist

David Marutani, DMD
General Dentist

Hafa Adai
Family Dental PC

Phone : (671)649-7851/52
タムニング、ITCビルディング
104号室 (ロビー階)
営業時間 : 8~17時(月・火・水・金)
8~15時半(土)
お休み(木・日)



DIVING グアムの海をもっと楽しもう!!

:: グアムにいる間にこの綺麗な海でダイビングに挑戦して見ませんか? ::
ライセンスをお持ちでない方、既にお持ちの方、取得をお考えの方



在住の方料金や、遊びにいらしたお友達料金など
各コース特別割引料金を設けています。

特別料金のため、混雑日や、開催不可能日など
ご希望に添えない場合もございますので、
ご希望の方は一度お電話にてお問合せ下さい。

詳しくはお電話又はメールにてお気軽に
☎ 688-1163 or guam@s2club.net
http://www.s2club.net/guam/index.html
S2 CLUB GUAM
スタッフ募集! 興味のある方はお問い合わせください。

S2 CLUB
DIVE
MARINE
SPORTS

【スクールパフォーマンス】全日制

12月2日(日)にグアム日本人学校体育館でスクールパフォーマンスが開催されました。今年のスローガンは『はずかしさを越えて、無限の感動を与え、最高の幕をひこう。』でした。幼稚部、小学部1・2年、3・4年、5・6年、中学部の劇に加え、合奏・合唱を披露しました。

当日は、多くのご来賓、そして保護者やご家族の方々にお越しいただきました。子どもたちは、会場からの大きな拍手に、最後までやり遂げた達成感と力を出し切った充実感で喜びに満ち溢れていました。スクールパフォーマンスを通して、大きく自信をつけることができました。

劇の衣装や小道具など、ご協力いただいた保護者の皆様、関係者の皆様に心より感謝申し上げます。ありがとうございました。

日本人学校 校長 工藤 雅敏



幼稚部・小学部 合奏唱「銀河鉄道999」



小学部3・4年生 劇「光～つなげたいモノ～」



幼稚部 オペレッタ「リュックしょってピクニック」



小学部1・2年 ミュージカル「赤いろうそく」



小学部5・6年 劇「ミス・パーフェクト」



中学部 劇「True Lovers」

盛り上がった【ケーキ・デコレーション】補習授業校

子どもたちは、その日の開始時刻をいまかと待ちわびていました。・・・やがて12時15分。「ケーキ・デコレーション」の始まりです。

各教室では、急いで机を中央に寄せて作業台をつくり、上にのせたケーキを取り囲んで飾り付けの相談が始まりました。

12月8日(土)に行われたこの催しは、補習授業校PTA主催の「お楽しみ会」で、学年ごとにケーキのデコレーションをして競うものでした。今回初めての行事です。

制限時間は30分。ぐずぐずしてはいられません。各クラスでは、話し合いを主導するリーダーが自然と現れ、あらかじめ温めていたアイデアを出し合って方針を決定。手分けして作業に入りました。

普段の授業中には見られない、子どもたち同志のコミュニケーション、団結力です。皆の意欲が、目の輝きと真剣な表情にありありと現れます。そしてやがて、やりきった満足感・・・どの学年もみんなの協力で盛り上がり、見事な出来栄です。

なかには、プロを思わせる繊細な作品もあり、どのクラスが優秀なのか決めかねるなか、小学部5年の作品が最優秀賞に選ばれました。その作品は、マシュマロで作った丘の上からサンタの乗ったソリが滑り降りてくる様子がケーキの上で表現され、立体的なそのアイデアには独創性が光ります。さらに、飾り付けが丁寧で、全体にバランスがとれ、とてもきれいな仕上がりになっていました。

現地校で学びながら補習校に通う子どもたちに、補習校の楽しさをすこしでも味わってほしいという、PTAの皆さまの願いが、子どもたちにそのまま通じる行事になりました。PTAの皆さま、本当にありがとうございました。

補習授業校 校長 井澤 恒晴



優勝クラス製作中



優勝の作品



プリも出来ました



頑張る小学1年生



Japan Airlines co., Ltd ~ 日本航空 (株) ~

おかげさまでJALは、SKYTRAX社の2018年「ワールド・エアライン・アワード」において、世界最高品質と認められ、「ワールド・エアライン・スター・レーティング」の最高ランクである「5スター」の評価をいただきました。さらに、エコノミークラスシートも、2年連続3回目となる「ベスト・エコノミークラス・エアラインシート」賞も受賞しました。

JALグループは2020年度までにお客さま満足度を世界トップレベルにまで上げるべく、世界中のお客さまにとって魅力ある商品・サービスの提供に取り組んでいますが、日本のおもてなしの心と寄り添いの気持ちを大切に、グローバルな視点から機内食や機内エンターテインメント、空港・ラウンジサービスなどを改善し、多様化するお客さまに合わせて選択肢の多様化を図ったことや、パーソナルかつ高品質なサービスの導入を進めてきたことが評価され、「5スター」を獲得することができました。

これまで米国のFlightStats社によるアジア・パシフィック主要航空会社メインライン部門/ネットワーク部門での6年連続第1位の高い定時性品質など数々の賞をいただいておりますが、今回もっとも権威ある賞のひとつであるSKYTRAXより「5スター」認定を受け、サービスや品質を、さらに世界トップレベルへ高めてまいります。

次にパイロットの実機訓練について。時折グアム空港で朝からおなじみの鶴丸のロゴの入った飛行機がグアム空港を離発着しているのに既にお気づきの方もいらっしゃるかと思います。グアム空港のスケジュールに詳しい方は更に「定期便が来ないはずの早朝・午前中に?」、更に詳しい方は「定期便で使用するB767よりもひとまわり小さいB737が飛んでいる?」とお気づきのことと思います。実は私どもでは2013年よりパイロット養成訓練の仕上げとして実機による離発着訓練を行っており、この訓練では既にライセンスを取得した訓練生が初めて実機での操縦に臨んでおり、約2年半にわたる訓練の最終フェーズになります。

かつて弊社の実機訓練と言えば日本の最果て下地島にて行っておりましたが、破綻に伴い下地島は閉鎖、代替場所としての候補地を探していたところ、何よりの決めてとして地元として温かく受け入れてくれたここグアムを新たな訓練空港として選定させて頂きました。2018年度は年8回、1回につき連続7日ないし8日で計画し、グアム空港発着のオフピークである午前中に実施させて頂いています。訓練生は養成課程の中で「実機で最低12回以上の着陸を経験する」ことが、JCABによって定められており、実際に約2時間のレッスンでは1名の訓練教官に対して2名の訓練生が同乗しています。

さて、訓練の具体的中味ですが、教官・訓練生は空港にショウアップすると、まず最初にオフィスで定期便同様の飛行前ブリーフィングを実施、①航空機の重量・重心位置、②出発・到着予定空港と不測の事態の際の代替飛行場(通常サイパンが選定されますが、非常の際にはアンダーセン空軍基地も)、③グアム国際空港施設(滑走路・誘導路・ILSなどの無線航法装置)、④気象情報の概況からレーダーを使つての雲の推移などを確認します。実際のフライトは天気が良いれば有視界飛行で、悪ければILSによる進入、着陸、タッチ&ゴー、ゴーアラウンド(着陸やり直し)などを行います。訓練生はシュミレーターでは感じない風や音や振動など本番さながらの環境で操縦感覚を養い、ATC(=航空管制)との交信での対応力を



高めていきます。(ちなみに、ここグアムでの天気の悪い日の揺れは半端ではありません! 1時間半以上のジェットコースターをご想像あれ!)

さて、以上訓練そのものを簡単にご紹介しましたが、地上に目を転じるとここでも訓練空港ならではの

独特の状況が。上述のとおり1回約2時間弱の訓練では離着陸をメインとするため定期便と同じ意味での離陸は最初の1回、着陸は最後の1回で、その間の離着陸はタッチ&ゴーの繰り返し、従って使用する航空機のタイヤへの負荷は定期便のそれと比べて高く、1つの訓練飛行の合間の地上整備士は大忙し! 日本の国内線の空では通常1日6回程度の着陸ですのでタイヤの交換も1か月に1回程度、それがここではタッチ&ゴーを繰り返すことで約3日程度に1本のタイヤを交換しており、その在庫管理も一苦勞です。また、天気の良い日の離着陸にはバードストライクもつきもの(雨天のようにじっとして欲しいものですが)。先日まもなく終了というところでバードストライクに遭難、機体の損傷はありませんでしたが、機体の健全性確認のため訓練は直ちに中断、翌日に再設定となってしまいました。

ここ数年LCCも含めて航空輸送が増え、世界で将来的にパイロット不足が懸念されています。弊社の事業計画遂行上、パイロットの安定供給は喫緊の課題となっていますので、グアムの皆様の温かいご理解をこれまで同様よろしくお願い致します。

最後に、JALは1970年(昭和45年)にグアム線(東京=グアム)を開業、これまで皆様に支えられ、おかげさまで東京オリンピックの年である2020年の10月に就航50周年を迎えます。開設当時は週3便で「空の貴婦人」と呼ばれたマクダネルダグラス社製のDC-8機による運航でした。

(ちなみにグアム線就航に3カ月遡る1970年7月1日にはB747「ジャンボ」が東京国際空港よりホノルルに向けて初就航、同年3月11日にB747型機第1便を乗り入れたパンアメリカン航空に続き、JALは太平洋線において2番目のB747型機運航航空会社になった年でもありました。)

これからも益々みなさまのご期待とご要望に応えられるよう品質とサービスの向上に努めて参りますので引き続きよろしくお願い致します。

支店長：玉崎 徹

グアムが長くなると、日に焼けるのはもちろん、顔つきも服のセンスも変わってきます。そんなハイレベルのグアム順応者が日本に行ったらいろいろなことが起こります。

まずは、飛行機。日本へ行く際の飛行機は、グアム順応レベルが高くなり、顔が日に焼け、日本人離れし始めると、CAさんは、英語で話かけてきます。これだけでもあるあるネタだと思いますが、まだまだいろいろと続きがあります。ご存知の通り、水平飛行に移りサービスが始まると、まずは飲み物を聞いてきます。日本人かなあと思われて、片言日本語で、「飲み物は～」と聞かれた際、「コーク、ジーロー」と超発音良く飲み物をお願いすると、缶でくれます。

◆ コーラゼロ 発音いいと 缶でくる

通常、アメリカ系の飛行機でコーラなどを頼むと、缶ごともらえます。しかし、日本人には、コップに入れて渡してくれます。顔は日本人だけど、発音いい英語で返ってきたので、日本人でない、缶で渡しておけ・・・とCAさんは考えるのでしょうか。

さあ、日本に着いて、飛行機を降りると、入国審査です。すたすたと歩いていると、案内する人から、英語で、日本のパスポートでない人はこっちですと案内されてしまいます。

◆ カムディスウェイ 入国審査で 間違われ

特に冬場は、日焼けした日本人はいないので間違われやすいので注意が必要です。防御策は、日本のパスポートを手にしたまま歩くことです。なお、赤い10年パスポートのほうが、濃紺の5年パスポートより間違われる確率は下がります。

さて気を取り直して観光地へ。今年の正月は、家族で大分県の由布院温泉に行きました。初めてリゾート列車というものになり、由布院駅を降りて、スーツケースを押しながら、改札へ行くと、駅員が、左手だけ裏返し、両手の親指と人差し指で四角を作って、なかなかの発音で「チケット」と私に言うてくるではありませんか。

◆ 駅員の チケットブリーズ おったまげ

な、なんと。こんな田舎で、私が日本人ではないと思われたとは、かなりびっくりしました。しかし、よく考えるとここは由布院。観光客の3割程度が、台湾、中国、韓国を始めとした外国人。許してあげましょう。 おしまい。

編集委員：中村 一樹

★ アート&クラフトフェア開催のお知らせ ★
～出展・パフォーマンス参加者募集～

日時：2019年 3月3日(日曜日)午前10時～午後4時

場所：ホテルニッコーグアム“TASI”ルーム

テーマ：輝 ‘HIKARI’

募集項目：日本の伝統工芸、作品の展示・販売、演舞、パフォーマンス、デモンストレーション、絵画の展示

お問い合わせは日本人会事務局まで。

Tel: 646-8066 Email: jpclub@teleguam.net

ここ2年ほど新進女流作家、原田マハの小説にハマっている。3年ほど前にグアムを離れた友人が残していった30冊余りの本の中に見つけたのが「本日はお日柄も良く」という本で、気軽に読めそうなので読み始めたら、これが面白い！

華やかな主役の陰で働くスピーチライターの話だが、相手に共感を与えるスピーチのあり方などが学べ、勉強にもなった。この作家の原田マハはそれまで一度も聞いたことがなかったのだが、2005年位から毎年驚くほど多くの本を出版している。ニューヨーク近代美術館勤務した事があり、その経験を活かし、ルソー、ゴッホ、ピカソなどの印象派画家を扱った作品が多く、主人公が画家やその肉親、友人などで、日本人でないのが興味深い。これらの彼女の小説は文中に出てくる絵画をウェブサイトで見ながら読むとより一層楽しい。彼女の作品を読んだお陰で印象派の絵に一段と興味を持つようになった他、今まで何を表現しているのかわからなく敬遠していたピカソの作品にも興味を沸くようになった。

彼女は美術に関する本ばかりでなく、心温まる人との触れ合いや感動の小説も多く手がけている。美術の本と違い、これらの本は殆んどが沖縄から北海道まで、日本が舞台で日本人が主役だ。つい最近「生きるぼくら」を読み終わったばかりだが、読んでいて何度も胸が一杯になった心温まる小説で、保存版として手元に残しておき、又折に触れ読み返したい。

編集委員：ウッドレー 節子

高木&アソシエイツ

あらゆるニーズに対応する
各種保険商品をご用意しています。

企業保険 火災・賠償責任 労災など	盗難保険	特殊保険 セクハラ・専門職賠償責任 ボートなど	ボンド 建設銀行ボンド H2ワーカーボンド 仕入業者ボンドなど
自動車保険	個人住宅・家財保険	個人自動車保険	生命保険

www.takagiinsurance.com

GUAM (671)648-5350 SAIPAN (670)233-2554
日本語でお気軽にご相談ください。



NANBO
INSURANCE UNDERWRITERS

Happy New Year!

新年明けまして
おめでとうございます。
本年もよろしくお祈りします。

(671) 477-9754 or 475-5700

Hagåtña
tel 477-9754 | fax 477-2315

Life & Health
tel 475-1481 | fax 477-2122

Tamuning
tel 475-5700 | fax 649-0997

Tokio Marine Claims Office
tel 475-5710 | fax 475-8672

Tokio Marine Pacific Insurance Limited | Pacific Guardian Life nanbo.com

Tokyo Mart

東京マート ☎646-6615

Monte Celo Plaza, Next to Cost U Less Tamuning

1月のご案内

新年あけましておめでとうございます。

今年もより多くの日本の商品を
グアムの皆様にお届けできるよう励んでまいります。

2019年もまた、変わらぬご愛顧のほど
どうぞよろしくお祈り申し上げます。

皆様のご来店おまちしております。

月~土 10:00am ~8:30pm 日 10:00am ~6:30pm
東京マートのセール情報はフェイスブックで
<https://www.facebook.com/home.php#!/TokyoMart.SPE>

Tokyo Mart Express 【お弁当専門店】

Agana Shopping Center 内 ☎477-6615

営業時間 月~日 10:00am ~8:00pm

各種 お弁当がとっても好評です。



Managing General Agent



SOMPO HOLDINGS | Innovation for Wellbeing

Sompo Japan Nipponkoa

日本語で安心。
お気軽にお問い合わせください。

HOME | AUTO | BUSINESS INSURANCE



GUAHAN
INSURANCE SERVICES

CALL TODAY!

(671) 475-1162/1157



guahaninsurance.com

VISIT US: 509 S. MARINE CORPS DR. STE 5 & 6, TAMUNING



・所在地：ピアマリン1階・住所：P. O. Box 7962 Tamuning, Guam 96931・Tel：646-8066・Fax：646-8067・Eメール：jpclub@teleguam.net
2019年1月 第9号 2019年1月15日 発行 発行責任者：関口 雄二 / 編集委員長：玉崎 徹